

λόν· καὶ κατὰ τὸν σχηματισμὸν τῶν σκυφτῶν
εἰς τὰ ἔμπροσθεν· εἶναι καὶ κοκκινωτοί·

Τ. Κιουφιοῦρπαζλαρῆγν

νισσανεσί·

Γιοκαρῆ, τοταγῆν γιουκσέκ ὀλμασῆ· βιῶ
τζουτῆγν κουρουμούιογγουνέ πακμασῆ μπεγῆ
γιζίγτε κηζῆλ ὀλμασῆ.

Ἐλεήμονες·

Κ. Ὅσοι γλαφυροί, καὶ λευκὸχροοί, καὶ λι-
παρόματοι, καὶ τὰ ῥινία ἄνωθεν διεξυσμέ-
νοι, καὶ αἰεὶ δακρύουσιν· αὐτοὶ οὗτοι φιλογύ-
ναιοι καὶ θηλυγόνοι, καὶ περὶ τὰ ἦθη ἐρωτι-
κοί, καὶ ἀειμνήμονες, καὶ εὐφυεῖς, καὶ ἔνθερ-
μοι· τούτων δὲ σημεῖα εἴρηται·

Ἐλεήμονες·

Α. Ὅσοι εἶναι τετορνευμένοι, καὶ ἔχουσιν
ἄσπρον πετζί, καὶ παχέα ὄμματα· καὶ εἰς ὅ-
λην

λπν τήν μύτην ἄνωθεν ἔχουσιν ἕνα ξύσιμον, ἢ
 χαράκι· καὶ δακρύουσι πολλάκις· αὐτοὶ οὗτοι
 ἀγαπῶσι τὰς γυναῖκας, καὶ τεκνοποιοῦσι θη-
 λυκά· καὶ κατὰ τὰ ἦθη εἶναι ἐρωτικοί, καὶ
 κατὰ πολλὰ μνημονικοί, καὶ εὐφρεῖς καὶ θερ-
 μοί· αὐτὰ εἶναι τὰ σημεῖα τῶν ἐλεημόνων.

Μέρχα μετλίτιρλερ·

Τ. Γισμα βιτζουττού· μπεγιαζ τερσι· σε-
 μιζ κιοζού· πουρνουούγν γιοκαρησηντάν ασ-
 σαγησηνά καταρ ίντζέ τζιτζκηση, βέ ἀγλα-
 μαγια τζαπήκ ὄλαντέρ· πιογιλέ κίμσελερ κα-
 ρηλαρή τζόκ σεδερλέρ· βέ κήζ ἐβλατή τζόκ
 τογούρουρλάρ· μέσρεπτέτε σέβτάλη· πελλέγῃ
 τιορούς· φирапетли, βέ ἀτεσσλίτιρλερ· πούν-
 λάρτηρ μέρχα μετλίτιρλερ γν νισσάνεσί.

Ἐλεήμων.

Ε. Ὁ σοφός, καὶ δειλός, καὶ κόσμιος.

Α. Προτέτι εἶναι ἐλεήμων, ὁ σοφός, καὶ
 δειλός, καὶ κόσμιος.

Μερ -

Μερχάμετλί .

Τ . Ταχί μερχάμετλήτηρ, ἱλιμτάρ ολάν ,
κορκάκ ολάν, βένιαμίλ ολάν κίμσε .

Ἀνελεήμων .

Ε . Ἄμαθής, καὶ ἀναϊδής .

Ἀνελεήμων δέ,

Α . Ὁ ἀμαθής καὶ ὁ ἀναϊδής .

Μερχάμετσίτζτυρ .

Γ . Πελικσιζ, βέ ἀτεπσιζ ολάν .

Ἀγαθοὶ φαγεῖν :

Κ . Οἷς τὸ ἀπὸ τοῦ ὀμφαλοῦ πρὸς τὸ σῆθος
μεῖζόν ἐστίν, ἢ τὸ ἐντεῦθεν πρὸς τὸν ἀύχένα .

Πολύφαγοὶ εἶναι ἐκεῖνοι,

Α . Οἱ ὅποιοι, τὸ μέτρον, τὸ ὅποιον λαμβά-
νεται ἀπὸ τοῦ ὀμφαλοῦ ἕως εἰς τὸ σῆθος, ἔ-
χου-

χου-

χουσι μεγαλύτερον ἀπὸ τὸ μέτρον, τὸ ὁποῖον
μετρεῖται ἀπὸ τὸ σῆθος ἕως εἰς τὸν λαιμόν.

Τζὸκ γεγιτ ζυλερῖγν *)
νεσσανεσί.

Τ. Πουλαρῆγν κιοπεκλεριντέν κιοσουῶγν
κιμερινέ καταρ ἀληνάν ιολτζού, κιοσουλεριν-
τέν πογιουνλαρηνάτακ ἀληνάν ιολτζουτέν
πιολιούκ δλά.

Λάγνος.

Ε. Λευκόχρως, καὶ δασύς εὐθείαις θριξί
καὶ πηχέαις, καὶ μελαίλαις· καὶ οἱ κρότα-
φαι δασεῖς εὐθείαις θριξί· λιπαρόν τὸ ὀμμάτι-
ον καὶ μάργον.

Λάγνος **) εἶναι

Α. Ἀσπρόδερμος· εἶναι μαλλιαρὸς μὲ ἴσιαις,
χοντράς, καὶ μαύρας τρίχας· καὶ τὰ μιλίγ-
κιά του εἶναι μαλλιαρὰ μὲ ἴσιαις τρίχας· τὰ
ὄμ-

*) Γιάνε ἐγιναχάν κιμέσνελεριγν. **) ὁ λίαν ἐκδοτος εἰς
τὰς σαρκικὰς ἡδονάς.

ὄμματα του είναι παχέα και μάνικα.

Ἔττε γινέ μπίς κίμσος γι γν
γισσασί.

1. Τενί μπεγιαζ ὀλούπ· κεντισί τιοῦζ, γκα-
λήν, βέ σιγιάχ, κηλλάρηλαιν-κηλλῆ ὀλμασῆ·
σαγτλερίτε *) κεζάλιν τιοῦζ κηλλάρηλαιν κη-
λή ὀλμασῆ· κιοζλερίγτε σεμίζ, βέ τελί πακισ-
σλή ὀλμασῆ.

Φίλυπνοι.

Ε. Οἱ τὰ ἄνω μείζω ἔχοντες, καὶ γυπώδεις,
καὶ θερμοὶ, εὐεκτικὴν σάρκα ἔχοντες, καὶ
γλαφυροὶ τὰ εἶδη, καὶ δασεῖς τὰ περὶ τὴν κοι-
λίαν.

Φίλυπνοι **) εἶναι

Α. Ὅσοι μεγαλύτερον ἔχουσι τὸ ἐπάνω μέ-
ρος

*) σαγτλέρ τσιγηνμήζ, κασολαρήγν τιοικεντηγῆ γερτε
κουλακλαρά γιακκίν, βέ ταάμ βακτηντά ὀγιναγιάν ἰκκ,
γερλέρτηρ.

**) (ὄσοι ἀγαπαῦσι τὸν ἕπνομα)

ρος τοῦ σώματός των ἀπὸ τὸ κάτωθεν ὅτι εἶναι
καὶ λαίμαργοι, καθὼς οἱ γύπες καὶ θερμοὶ
ἔχουσι τὴν σφραγῆ των εὐρωσθῆν, καὶ κατὰ τὴν
θεωρίαν εὐμορφοκαμφόμενοι, καὶ μαλλιαροὶ
τριγύρω εἰς τὴν κοιλίαν.

Θύγιου κοῦ σεβιτζιλερῆ γν
νισσανελερῆ.

Β. Βιτζουτῆ γν ἄλ τραφῆ γιοκαρῆ παρα-
φηντάν πιογιούκ ὀλμασῆ κεντιλερῆ τζόκ γε-
γιτζι, μπάσ κουσλαρῆ κιπῆ, ἄτεσσῆ βι-
τζουττέ σαγλάμ, σεχεπέ ζαρίφ ἰσκεμπενῆν
ἔτραφῆτα κηλλῆ ὀλμασί.

Μνημόνες.

Ε. Οἱ τὰ ὄνω ἐλάττονα ἔχοντες, καὶ γλα-
φυρὰ καὶ σαρκωδέστερα.

Μνημόνες *) εἶναι,

Α. Ὅσων τὸ ἐπάνω μέρος τοῦ σώματος εἶναι
μικρότερον ἀπὸ τὸ κάτωθεν, καὶ τὰ ἔχουσι
ἐνταύτῳ γλαυροῦν **) καὶ σαρκωδέστερον.

Πε-

*) Ὅσοι ἔχουν ἀνθεμητικὴν κελεύρα, **) ταχύτερα.

Πελλεπλιλερῆγν χισσανελερί.

Τ. Βιτζουττιγν γιακαρή ταραφή ἀλτ ταραφντάν χέμι πιογιούκ, χέμι ζαρήφ, χέμι έτλι όλμασῆ.

Κ Ε Φ Α Λ Λ Ι Ο Ν Δ'.

Ὅτι ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα συμπαθοῦσιν ἀλλήλοις.

Κ. Δ. Ο. κ. εἶ. δέ μαι ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα συμπαθεῖν ἀλλήλοις· καὶ ἡ τῆς ψυχῆς ἕξις ἀλλοιουμένη, συναλλοιοῖ τὴν τοῦ σώματος μορφήν· πάλιν τε ἡ τοῦ σώματος μορφή ἀλλοιουμένη, συναλλοιοῖ τὴν τῆς ψυχῆς ἕξιν· ἐπειδὴ γάρ ἐσι ψυχῆς, τὰ ἀνιάσθαι τε καὶ εὐφραίνεσθαι, καταφανές ὅτι οἱ ἀνιώμενοι σκυθρωπότεροί εἰσι, καὶ οἱ εὐφραινόμενοι ἱλαροί.

Κ Ε •

ἀένον, ὄρατον.